



TEKA

User Manual
MGE 237 NXS

ES EN PT

www.teka.com

TEKA



www.teka.com

Asped mos eriatius sit atet hicil et velit

Horno Microondas

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO: MGE 237 NXS

Antes de utilizar su horno microondas lea estas instrucciones detalladamente, y consérvelas para futuras consultas.

Si sigue estas instrucciones, su horno le prestará un buen servicio durante muchos años.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES CON CUIDADO

PRECAUCIONES PARA EVITAR LA POSIBLE EXPOSICIÓN A UNA EXCESIVA ENERGÍA DE MICROONDAS

(a) No intente hacer funcionar este horno con la puerta abierta, ya que puede producirse una exposición peligrosa a las microondas. Es importante no forzar o manipular los cierres de seguridad.

(b) No coloque ningún objeto entre el frente del horno y la puerta ni deje que se acumulen suciedad o restos de limpiador en las superficies de sellado.

(c) **ADVERTENCIA:** Si la puerta o sus juntas están dañadas, el horno no debe utilizarse hasta que haya sido reparado por una persona cualificada.

IMPORTANTE

Si el aparato no se limpia adecuadamente, su superficie puede degradarse acortando el tiempo de vida útil del mismo y puede crearse una situación de peligrosidad.

Especificaciones

Modelo	MGE 237 NXS
Alimentación eléctrica	230 V ~ 50 Hz
Entrada de potencia nominal (microondas)	1250 W
Salida de potencia nominal (microondas)	800 W
Entrada de potencia nominal (grill)	1000 W
Capacidad del horno	23 litros
Diámetro del plato giratorio	Ø270 mm
Dimensiones externas (largo x ancho x alto)	485 mm X 383 mm X 292.5 mm
Peso neto	14,1 kg. Aproximadamente

Instrucciones importantes de seguridad

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones a las personas, o exposición excesiva a las microondas cuando se utilice el aparato, siga las siguientes precauciones básicas:

1. **¡Atención!** Los líquidos u otros alimentos no deben ser calentados jamás en recipientes sellados ya que podrían estallar.
2. **¡Atención!** Es peligroso, para quien no sea un técnico autorizado, quitar la cobertura de protección o placa de mica que garantiza la protección de la exposición a la energía de microondas.
3. **Atención!** Este aparato puede ser usado por niños mayores de 8 años, por personas con limitadas capacidades físicas, mentales ó sensoriales ó personas sin experiencia o conocimientos, siempre bajo supervisión de un adulto y tras haber sido instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no deben realizarla niños a menos que sean mayores de 8 años y siempre bajo supervisión de un adulto.
4. Mantener el aparato y el cable del aparato fuera del alcance de niños menores de 8 años.

5. Utilice solamente utensilios adecuados para ser usados con hornos microondas.
6. El horno debe limpiarse con regularidad y se debe quitar cualquier tipo de resto de alimento.
7. Lea y respete las "PRECAUCIONES PARA EVITAR POSIBLES EXPOSICIONES EXCESIVAS A LA ENERGÍA DE MICROONDAS"
8. Cuando caliente alimentos en recipientes de plástico o de papel, vigile el horno ya que se podría incendiar.
9. Si ve que sale humo, apague y desenchufe el horno de la toma de corriente y mantenga la puerta cerrada para sofocar las posibles llamas.
10. No cueza excesivamente los alimentos.
11. No utilice el interior del horno como almacenaje. No deje productos como pan, bizcochos, etc en el interior del horno.
12. Quite los cierres metálicos y las asas de metal de los recipientes/bolsas de papel o de plástico antes de colocarlos en el horno.
13. Instale o coloque el horno siguiendo las instrucciones de instalación suministradas.
14. Los huevos con cáscara y los huevos duros no deben calentarse en el horno microondas porque podrían estallar, incluso después de haber terminado el calentamiento en el microondas.

15. Este aparato está diseñado sólo para calentar, no para usos industriales o de laboratorio. Sólo apto para utilizar en hogares o lugares similares como:
 - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros entornos laborales.
 - Clientes en hoteles, aparta-hoteles, casas rurales y otros tipos de entornos residenciales.
 - Granjas.
 - Entornos residenciales como aquellos que ofrecen alojamiento y desayuno.
16. Si el cable original del aparato se ha dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de mantenimiento o por personal cualificado para prevenir cualquier situación de peligro.
17. No guarde y no utilice este electrodoméstico al aire libre.
18. No utilice este horno cerca del agua, del fregadero mojado o cerca de una piscina.
19. La temperatura de las superficies accesibles podría ser elevada durante el funcionamiento del electrodoméstico. Mantenga el cable de alimentación lejos de superficies calientes y no cubra el horno por ninguna razón.
20. No deje que el cable de alimentación quede colgando sobre el borde de la mesa o de la superficie de trabajo.
21. Si no se siguen las indicaciones de limpieza, se podrían dañar las superficies y ello podría acortar la vida del electrodoméstico, además de provocar situaciones peligrosas.

22. Mezcle o agite siempre el contenido de biberones y recipientes para alimentos de los bebés y controle la temperatura de los mismos para evitar quemaduras.
23. El calentamiento de bebidas en el microondas podría provocar un proceso de ebullición retardada; por lo tanto tenga cuidado cuando mueva el recipiente.
24. Este aparato no es apto para personas o niños con capacidades físicas, sensoriales ó mentales limitadas o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión de un adulto o hayan sido previamente instruidos sobre el uso seguro y correcto del aparato y los peligros que entraña su uso.
25. Los niños no deben jugar con el aparato y deben estar siempre bajo supervisión de un adulto.
26. Este aparato no se puede operar con un temporizador externo ó por control remoto.
27. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Mantener lejos del alcance de los niños.
28. No utilizar limpiadores a vapor.
29. El aparato se calienta durante el uso. Evite tocar elementos calientes dentro del aparato.
30. Utilice solamente una sonda de temperatura recomendada por el fabricante (sólo para hornos provistos con sensor de temperatura).

31. Atención: El aparato y sus partes accesibles se calientan durante el uso. Evite tocar sus elementos calientes. Mantener lejos del alcance de niños menores de 8 años a menos que estén bajo supervisión de un adulto.
32. El horno microondas debe operarse con la puerta decorativa abierta (para hornos con puerta decorativa).
33. La parte trasera del aparato debe colocarse contra una pared.
34. El horno microondas no debe encastrarse en un mueble a menos que haya sido previamente testado para este tipo de instalación.
35. El horno microondas está destinado a calentar alimentos y bebidas. Existe el riesgo de ocasionar lesiones, igniciones, o fuegos al secar alimentos o ropa, o calentar almohadillas térmicas, zapatillas, esponjas, paños húmedos y objetos similares.

**LEER ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y
CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS**

Para reducir el riesgo de daños a las personas

Puesta a tierra

PELIGRO

Peligro de descargas eléctricas El contacto con ciertos componentes internos puede producir lesiones graves o incluso la muerte. No desmonte el electrodoméstico.

ADVERTENCIA

Peligro de descargas eléctricas.

El uso inadecuado de la puesta a tierra puede producir descargas eléctricas. No enchufe el aparato hasta que esté correctamente instalado y puesto a tierra.

Este electrodoméstico debe instalarse con toma de tierra. En el caso de que se produzca un cortocircuito, la toma de tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica por la existencia de un cable por el que puede escaparse la corriente eléctrica. Este electrodoméstico está equipado con un cable que tiene un conductor de tierra y un enchufe con toma de tierra. El enchufe debe introducirse en una toma que esté adecuadamente instalada y puesta a tierra.

Consulte a un electricista cualificado o a un técnico de mantenimiento si no comprende totalmente las instrucciones sobre la puesta a tierra o si tiene alguna duda sobre la forma en que el electrodoméstico queda correctamente conectado a tierra. Si fuera necesario un cable alargador, use solamente un alargador de tres hilos.

1. Se facilita un cable de alimentación corto para reducir el riesgo de que se enrede o enganche si fuera más largo.
2. Si se usa un conector múltiple o un cable alargador:
 - 1) Las características eléctricas nominales del conector o cable alargador deben ser iguales a las características eléctricas nominales del electrodoméstico.
 - 2) El cable alargador debe ser del tipo de 3 hilos con toma de tierra.
 - 3) El cable alargador debe disponerse de forma que no quede por encima de la mesa o encimera, de manera que los niños no puedan tirar de él o pueda engancharse sin querer.

LIMPIEZA

Cerciórese de que el horno esté desconectado de la red.

1. Limpie el interior del horno con un paño ligeramente húmedo tras utilizarlo.
2. Limpie los accesorios como hace habitualmente en agua con detergente.
3. El marco de la puerta, la junta y las piezas cercanas han de limpiarse cuidadosamente con un paño húmedo cuando estén sucias.
4. No utilice limpiadores abrasivos o ásperos ni raspadores metálicos para limpiar el cristal de la puerta del horno, ya que podrían rayar la superficie, que se podría romper.

5. Truco de limpieza: Para una mejor limpieza de la cavidad para eliminar restos de comida de las paredes del horno: coloque medio limón en un bol, añada 300 ml (media pinta) de agua y ponga el microondas a potencia máxima 100% durante 10 minutos. Limpie el interior del horno con un trapo seco y suave.

UTENSILIOS PRECAUCIÓN Peligro de lesiones personales

Es peligroso para cualquiera que no esté cualificado realizar reparaciones o mantenimiento que supongan retirar la tapa de mica que protege de la exposición a las microondas.

Véanse las instrucciones sobre “Materiales que pueden usarse o deben evitarse en el horno microondas.” Algunos utensilios no metálicos pueden no ser seguros para su uso en un horno microondas. En caso de dudas, puede probar el utensilio en cuestión aplicando el procedimiento que se describe a continuación.

Prueba de utensilios:

1. Llene un recipiente apto para horno microondas con un vaso de agua fría (250 ml) e introdúzcalo en el horno microondas con el utensilio en cuestión
2. Cocine a la potencia más alta durante 1 minuto.
3. Toque con cuidado el utensilio. Si está caliente, no lo utilice para cocinar en el horno microondas.
4. No supere 1 minuto de cocción.

Materiales que pueden usarse en el horno microondas

Utensilios	Observaciones
Plato Tostador	Seguir las instrucciones del fabricante. El fondo del plato tostador debe estar al menos a 3/16 pulgadas (5mm) por encima del plato giratorio. El uso incorrecto puede dar lugar a que se rompa dicho plato.
Menaje	Use sólo menaje apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. No utilice platos rotos o dañados.
Frascos de vidrio	Retire siempre la tapa. Utilícelos solo para calentar los alimentos hasta que estén templados. La mayoría de los frascos de vidrio no son resistentes al calor y pueden romperse.
Vajilla de vidrio	Utilice solo vajilla de vidrio resistente al calor del horno. Asegúrese de que no tenga adornos metálicos. No utilice platos rotos o dañados.
Bolsas de cocinar	Sigas las instrucciones del fabricante. No las cierre con tiras metálicas. Haga unos cortes para dejar salir el vapor.
Platos y vasos de papel	Utilícelos solamente para un calentamiento o cocción cortos. No desatienda el horno mientras cocina.
Papel de cocina	Utilícelo para cubrir los alimentos y para recalentar y absorber la grasa. Utilícelo bajo supervisión y durante períodos de cocción cortos.
Plástico	Utilice solo plástico apto para hornos microondas. Siga las instrucciones del fabricante. Debe llevar una etiqueta de "Apto para microondas". Algunos recipientes de plástico se ablandan a medida que se calienta el alimento en su interior. Las "bolsas para hervir" y las bolsas de plástico totalmente cerradas deben rasgarse, pincharse o ventilarse según se indica en el envoltorio.
Plástico Transparente	Utilice solo plástico transparente apto para horno microondas. Se usa para tapar los alimentos.
Termómetros	Utilice solo termómetros aptos para hornos microondas (termómetros para carne y dulces).
Papel vegetal	Utilícelo como tapa para evitar salpicaduras, retener la humedad ó como envoltura para cocinar al vapor.

Materiales que hay que evitar en el horno microondas

Utensilios	Observaciones
Bandejas de aluminio	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Envase de cartón para alimentos con mango de metal	Pueden formar arco eléctrico. Pase los alimentos a un plato apto para horno microondas.
Utensilios metálicos o con adornos metálicos	El metal impide el paso de la energía de microondas hacia los alimentos. Los adornos metálicos pueden formar arco eléctrico.
Tiras de atar metálicas	Pueden formar arco eléctrico e incendiarse dentro del horno
Bolsas de papel	Pueden incendiarse dentro del horno
Poliespán	El poliespán puede fundirse o contaminar los líquidos cuando se exponen a altas temperaturas.
Madera	La madera se secará si se introduce en el horno microondas y puede partirse o agrietarse.

AJUSTE DEL HORNO MICROONDAS

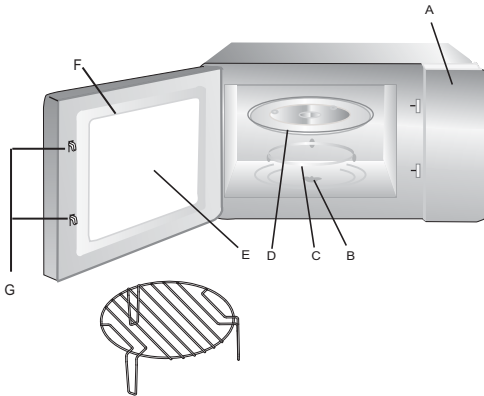
Nombre de las piezas y accesorios del horno

Retire el horno y todos los materiales de su embalaje de cartón y de su interior.

El horno se suministra con los siguientes accesorios:

Bandeja de vidrio	1
Conjunto del aro giratorio	1
Manual de instrucciones	1

- A) Panel de control
- B) Eje giratorio
- C) Conjunto del aro giratorio
- D) Bandeja de vidrio
- E) Ventana de observación
- F) Conjunto de la puerta
- G) Sistema de cierre de seguridad



Grill (exclusivamente en la serie con grill)

INSTALACIÓN DEL PLATO GIRATORIO

Cubo central (cara de abajo)

Bandeja de vidrio

Eje giratorio

Conjunto del aro giratorio



- a. No ponga nunca la bandeja de vidrio boca abajo. La bandeja de vidrio debe poder moverse siempre.
- b. Para la cocción deben usarse siempre la bandeja de vidrio y el conjunto del aro giratorio
- c. Todos los alimentos y sus recipientes deben ponerse siempre sobre la bandeja de vidrio para la cocción.
- d. Si la bandeja de vidrio o el conjunto del aro giratorio se rompen o agrietan, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado más cercano.

Instalación en la encimera

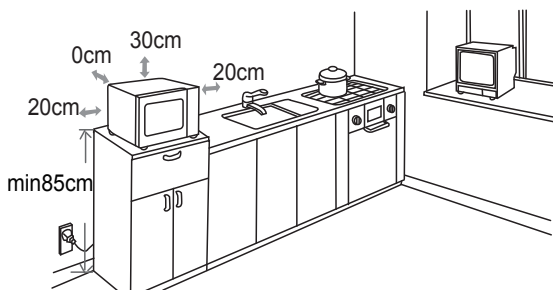
Retire todo el material de embalaje y los accesorios.

Revise el horno en busca de daños, como puerta con abolladuras o rota. No instale el horno si está dañado.

Carcasa: retire la película de protección de la superficie de la carcasa.

No retire la tapa de color marrón claro de mica fijada en la cavidad del horno para proteger el magnetrón

Instalación



Escoja una superficie nivelada que tenga espacio suficiente para los venteos de entrada y/o salida.

(1) La altura mínima de instalación es de 85 cm.

(2) La parte trasera del aparato debe colocarse contra una pared.

Deje un espacio mínimo de 30 cm por encima del horno. Se requiere un espacio mínimo de 20 cm entre el horno y cualquier pared adyacente.

(3) No quite las patas de la parte inferior del horno.

(4) El bloqueo de las aberturas en entrada y/o en salida podría dañar el horno.

(5) Coloque el horno lo más lejos posible de radios o televisores. El funcionamiento del horno microondas puede provocar interferencias en la recepción de estos aparatos.

2. Conecte el horno a una toma doméstica estándar.

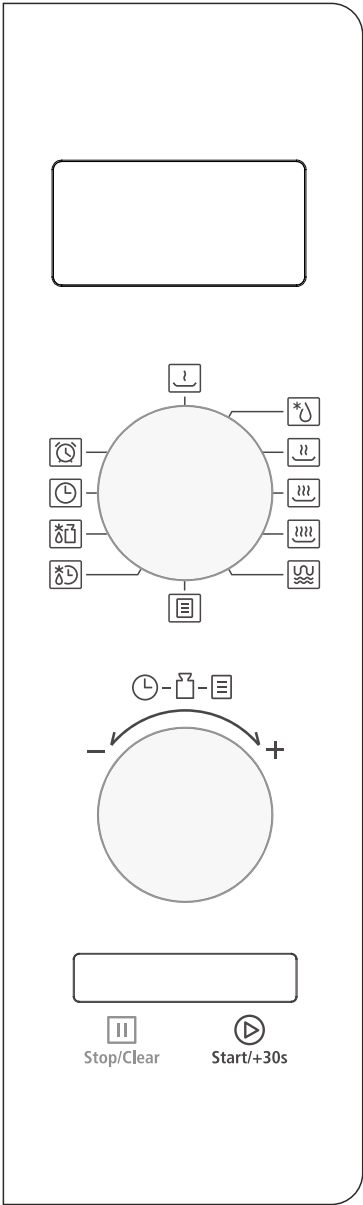
Controle que el voltaje y la frecuencia sean iguales al voltaje y a la frecuencia indicados en la placa de los valores nominales.

¡ATENCIÓN! No instale el horno sobre una cocina u otros electrodomésticos que generen calor. Si se instala cerca o sobre una fuente de calor, el horno podría dañarse y la garantía no tendría validez.

La superficie accesible puede estar caliente durante el funcionamiento



PANEL DE CONTROL



INSTRUCCIÓN

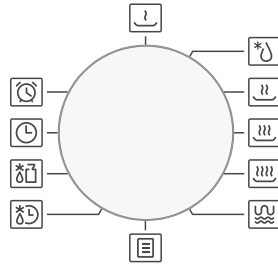
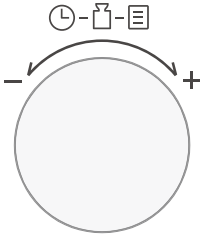
	MICROONDAS	10%
		30%
		50%
		80%
		100%
	Grill/combi	
	Menú Automático	
	Descongelación Por Tiempo	
	Descongelación Por Peso	
	Reloj	
	Temporizador	
	PARAR/BORRAR	
	Inicio/+30 segundos/Confirmar	

FUNCIONAMIENTO

Este horno microondas utiliza un moderno control electrónico para ajustar los parámetros de cocción y satisfacer mejor sus necesidades al cocinar.

Instrucciones de los mandos

Hay dos mandos giratorios en el panel. El mando izquierdo sirve para establecer los parámetros y el derecho para elegir funciones.



1. Ajuste del reloj

Al conectar el microondas a la red de alimentación en la pantalla se mostrará "0:00" y oírás un pitido.

- 1) Gire el mando de las funciones hasta el "reloj", la cifra de las horas comenzará a parpadear.
- 2) Gire el mando de los parámetros para ajustar las horas; la hora introducida debe estar comprendida entre 0 y 23.
- 3) Pulse el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar", la cifra de los minutos comenzará a parpadear.
- 4) Gire el mando de los parámetros para ajustar la cifra de los minutos; la cifra introducida debe estar comprendida entre 0 y 59.
- 5) Pulse el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para finalizar el ajuste del reloj. El indicador ":" comenzará a parpadear.

Nota:

- 1) Si no se ajusta el reloj, el horno no funcionará cuando se conecte a la red de alimentación.
- 2) Si durante el proceso de ajustar el reloj, pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar", el horno volverá automáticamente al estado que tenía anteriormente.

2. Temporizador

- 1) Pulse "Temporizador" dos veces, mostrará 00:00.
- 2) Gire el mando de los parámetros para seleccionar el tiempo (el tiempo máximo es 95 minutos).
- 3) Pulse el botón "Inicio/+ 30 segundos/Confirmar" para confirmar la configuración.
- 4) Cuando se alcanza el tiempo programado, indicador del temporizador se apagará. El timbre sonará 5 veces. Si el reloj está activado, la pantalla mostrará la hora actual. Si el reloj está activado 24 horas Sistema, la pantalla mostrará la hora actual.

3. Cocción de alimentos en el microondas

- 1) Gira el mando de las funciones a "10%", "30%"..."100%". Es la potencia del microondas. Se mostrará en la pantalla "P10", "P30"..."P100".
- 2) Gire el mando de los parámetros para ajustar el tiempo de cocción (max 95 minutos).
- 3) Pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para empezar el cocinado. Sonará un pitido.

Nota: El ajuste del temporizador varía según el tiempo:

- 0-1 min: 5 segundos
- 1- 5 min: 10 segundos
- 5-10 min: 30 segundos
- 10-30 min: 1 minuto
- 30-95 min: 5 minutos

Tabla de potencias de microondas

Potencia de microondas	High	M.High	Med.	M.Low	Low
Indicación en la pantalla	P100	P80	P50	P30	P10

4. Función Grill o Combi

- 1) Gira el mando de las funciones a "Grill/combi". La pantalla mostrará "G"
- 2) Gira el mando de los parámetros para seleccionar la función que deseas. "G", "C-1" o "C-2" se mostrarán en la pantalla.

- 3) Pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para confirmar.
- 4) Gira el mando de los parámetros para establecer el tiempo de cocinado.
- 5) Pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para comenzar el cocinado.

Nota: Cuando el temporizador llegue a la mitad del cocinado, el microondas sonará dos veces, es normal. Para tener un mejor efecto del grill, debes dar la vuelta a la comida, cerrar la puerta y pulsar el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para seguir con el cocinado. Si no haces nada, el microondas seguirá funcionando.

5. Cocción rápida

- 1) En estado de espera, pulse el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar " para cocinar a un nivel de potencia del 100% durante 30 segundos. Cada pulsación del mismo botón aumentará el tiempo en 30 segundos. El tiempo máximo de cocción es de 95 minutos.
- 2) Durante los procesos de microondas, grill, cocinado mixto y descongelación por tiempo, pulse el botón " Inicio/+30 segundos/Confirmar " para aumentar el tiempo de cocción.
- 3) En el estado de espera, gire el mando de los parámetros hacia la izquierda para seleccionar directamente el tiempo de cocción. Después de seleccionar el tiempo, pulse el botón " Inicio/+30 segundos/Confirmar" para empezar el cocinado.

6. Descongelación por peso

- 1) Pulse una vez el botón "Descongelación por peso", en la pantalla se mostrará "dEF1".
- 2) Gire el mando de los parámetros para seleccionar el peso del alimento. El intervalo de pesos va de 100 a 2000 g.
- 3) Pulse el botón " Inicio/+30 segundos/Confirmar" para comenzar la descongelación.

7. Descongelación por tiempo

- 1) Pulse dos veces el botón "Descongelación por tiempo", en la pantalla se mostrará "dEF2".
- 2) Gire el mando de los parámetros para seleccionar el tiempo de cocción. El tiempo máximo de cocinado es de 95 minutos.
- 3) Pulse el botón " Inicio/+30 segundos/Confirmar " para comenzar la descongelación. La potencia de descongelación es P30. No se puede cambiar.

8. menú automático

- 1) Gira el mando de las funciones a "Menú Automático" para elegir esta función. Saldrá "A-1" en la pantalla.
- 2) Gira el mando de los parámetros para seleccionar el menú que deseas "A-1" a "A-8".
- 3) Pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para confirmar la selección de menú.
- 4) Gira el mando de los parámetros para elegir el peso del alimento.
- 5) Pulsa el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" para comenzar a cocinar.

9. Bloqueo de seguridad para niños

Cierre: en el modo de espera, presione "PARAR/BORRAR" por 3 segundos, escuchará un sonido de "beep" prolongado que denota la entrada al modo de candado para niños y el LED desplegará " [] ".

Abrir: en el modo de cierre, presione "PARAR/BORRAR" por 3 segundos, habrá un sonido largo de "beep", indicando que el candado está abierto.

10. Función ECO

Para entrar en el modo ECO: en modo espera, pulsa "PARAR/BORRAR" 2 veces en 1 segundo, la pantalla mostrará "ECO" durante 3 segundos. Después de los 3 segundos, el microondas entrará en modo espera.

Si no se hace ninguna operación, la pantalla se apagará tras 1 minuto. Cualquier operación encenderá la pantalla de nuevo. Si la puerta se abre, la luz del microondas se apagará automáticamente tras 1 minuto.

Salir del modo ECO: En modo espera, pulsar "PARAR/BORRAR" 2 veces en 1 segundo, la pantalla mostrará "OFF" durante 3 segundos. Después de 3 segundos, el microondas entrará en modo espera. Si no hay ninguna operación la pantalla estará iluminada, si la puerta está abierta, la luz permanecerá encendida.

Nota: Si se desenchufa el microondas, el ajuste del modo ECO se perderá.

11. Especificación

- 1) Sonará un pitido al girar el mando al principio;
- 2) Es necesario pulsar el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" si se abre la puerta durante la cocción para que esta continúe;
- 3) Después de establecer el programa de cocción, no se puede pulsar el botón "Inicio/+30 segundos/Confirmar" antes de que transcurra 1 minuto. Si se pulsa, se mostrará la hora actual y se cancelará el ajuste.
- 4) Si se pulsa un botón correctamente sonará un pitido y si se pulsa incorrectamente, no sonará.
- 5) Sonarán 5 pitidos para indicar que la cocción ha terminado.

Menú automático

Menu	Peso	Pantalla
A-1 PIZZA	200 g	200
	400 g	400
A-2 CARNE	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 VERDURAS	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 PASTA	50 g (con 450g de agua fría)	50
	100g (con 800g de agua fría)	100
A-5 PATATAS	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 PESCADO	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 BEBIDAS	1 vaso (120ml)	1
	2 vasos (240 ml)	2
	3 vasos (360ml)	3
A-8 PALOMITAS	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

Detección de averías

Normal	
El horno microondas interfiere con la recepción de la TV	Las emisiones de radio y televisión pueden verse interferidas cuando el horno microondas esté en funcionamiento. Es similar a las interferencias de los pequeños electrodomésticos, como batidoras, aspiradoras y ventiladores.
La luz del horno es tenue	Al cocinar a baja potencia, la luz del horno puede atenuarse. Es normal
Se acumula vapor en la puerta. Sale aire caliente por los venteos.	Al cocinar, puede salir vapor de los alimentos. La mayor parte de éste sale por los venteos. Pero algo puede quedarse acumulado en un lugar más fresco como la puerta del horno. Es normal.
El horno se enciende accidentalmente sin alimentos dentro.	No se producen daños en el horno si éste funciona vacío un corto período de tiempo. Sin embargo, debe evitarse.

Problema	Causa Posible	Remedio
El horno no se enciende	(1) El cable de alimentación no está bien enchufado	Desenchúfelo. Vuélvalo a enchufar transcurridos 10 segundos.
	(2) El fusible se ha fundido o ha actuado el interruptor	Sustituya el fusible o resetee el interruptor (reparar sólo personal profesional de nuestra compañía).
	(3) Problema con la alimentación eléctrica	Pruebe la alimentación eléctrica con otros electrodomésticos.
El horno no calienta	(4) La puerta no está bien cerrada	Cierre bien la puerta.



Según la directiva *Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE)*, los residuos WEEE han de recogerse y tratarse por separado. Si, en el futuro, necesita desprenderse de este producto, NO lo ponga en los residuos domésticos, envíelo a los puntos de recogida WEEE si existen

Microwave Oven
INSTRUCTION MANUAL
MODEL:MGE 237 NXS

Read these instructions carefully before using your microwave oven, and keep it carefully.

If you follow the instructions, your oven will provide you with many years of good service.

SAVE THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY

PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY

(a) Do not attempt to operate this oven with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.

(b) Do not place any object between the oven front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.

(c) WARNING: If the door or door seals are damaged, the oven must not be operated until it has been repaired by a competent person.

ADDENDUM

If the apparatus is not maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the apparatus and lead to a dangerous situation.

Specifications

Model:	MGE 237 NXS
Rated Voltage:	230V~50Hz
Rated Input Power(Microwave):	1250W
Rated Output Power(Microwave):	800W
Rated output Power(Grill):	1000W
Oven Capacity:	23L
Turntable Diameter:	Ø270mm
External Dimensions:	485mmx383mmx292.5mm
Net Weight:	Approx.14.1 kg

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons or exposure to excessive microwave oven energy when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. Read and follow the specific: "PRECAUTIONS TO AVOID POSSIBLE EXPOSURE TO EXCESSIVE MICROWAVE ENERGY".
2. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. (For appliance with type Y attachment)
5. **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off before replacing the lamp to avoid the possibility of electric shock.

6. WARNING: It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
7. WARNING: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.
8. When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
9. Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
10. If smoke is emitted, switch off or unplug the appliance and keep the door closed in order to stifle any flames.
11. Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
12. The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
13. Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
14. The oven should be cleaned regularly and any food deposits removed.
15. Failure to maintain the oven in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the appliance and possibly result in a hazardous situation.

16. The appliance must not be installed behind a decorative door in order to avoid overheating. (This is not applicable for appliances with decorative door.)
17. Only use the temperature probe recommended for this oven. (for ovens provided with a facility to use a temperature-sensing probe.)
18. The microwave oven shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.
19. The microwave oven must be operated with the decorative door open. (for ovens with a decorative door.)
20. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - farm houses;
 - bed and breakfast type environments.
21. The microwave oven is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
22. Metallic containers for food and beverages are not allowed during microwave cooking.
23. The appliance shall not be cleaned with a steam cleaner.
24. The appliance is intended to be used freestanding.
25. The rear surface of appliances shall be placed against a wall.

26. The appliances are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

27. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

28. **WARNING:** When the appliance is operated in the combination mode, children should only use the oven under adult supervision due to the temperatures generated.

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

To Reduce the Risk of Injury to Persons Grounding Installation

DANGER

Electric Shock Hazard
Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this appliance.

WARNING

Electric Shock Hazard
Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until appliance is properly installed and grounded.

This appliance must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This appliance is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the appliance is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

1. A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
2. If a long cord set or extension cord is used:
 - 1)The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2)The extension cord must be a grounding-type 3-wire cord.
 - 3)The long cord should be arranged so that it will not drape over the counter top or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.

CLEANING

Be sure to unplug the appliance from the power supply.

1. Clean the cavity of the oven after using with a slightly damp cloth.
2. Clean the accessories in the usual way in soapy water.
3. The door frame and seal and neighbouring parts must be cleaned carefully with a damp cloth when they are dirty.
4. Do not use harsh abrasive cleaners or sharp metal scrapers to clean the oven door glass since they can scratch the surface, which may result in shattering of the glass.
5. Cleaning Tip---For easier cleaning of the cavity walls that the food cooked can touch: Place half a lemon in a bowl, add 300ml (1/2 pint) water and heat on 100% microwave power for 10 minutes. Wipe the oven clean using a soft, dry cloth.

UTENSILS

CAUTION

Personal Injury Hazard

It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

See the instructions on "Materials you can use in microwave oven or to be avoided in microwave oven."

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. If in doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

1. Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question.
2. Cook on maximum power for 1 minute.
3. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking.
4. Do not exceed 1 minute cooking time.

Materials you can use in microwave oven

Utensils	Remarks
Browning dish	Follow manufacturer's instructions. The bottom of browning dish must be at least 3/16 inch (5mm) above the turntable. Incorrect usage may cause the turntable to break.
Dinnerware	Microwave-safe only. Follow manufacturer's instructions. Do not use cracked or chipped dishes.
Glass jars	Always remove lid. Use only to heat food until just warm. Most glass jars are not heat resistant and may break.
Glassware	Heat-resistant oven glassware only. Make sure there is no metallic trim. Do not use cracked or chipped dishes.
Oven cooking bags	Follow manufacturer's instructions. Do not close with metal tie. Make slits to allow steam to escape.
Paper plates and cups	Use for short-term cooking/warming only. Do not leave oven unattended while cooking.
Paper towels	Use to cover food for reheating and absorbing fat. Use with supervision for a short-term cooking only.
Parchment paper	Use as a cover to prevent splattering or a wrap for steaming.
Plastic	Microwave-safe only. Follow the manufacturer's instructions. Should be labeled "Microwave Safe". Some plastic containers soften, as the food inside gets hot. "Boiling bags" and tightly closed plastic bags should be slit, pierced or vented as directed by package.
Plastic wrap	Microwave-safe only. Use to cover food during cooking to retain moisture. Do not allow plastic wrap to touch food.
Thermometers	Microwave-safe only (meat and candy thermometers).
Wax paper	Use as a cover to prevent splattering and retain moisture.

Materials to be avoided in microwave oven

Utensils	Remarks
Aluminum tray	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Food carton with metal handle	May cause arcing. Transfer food into microwave-safe dish.
Metal or metal-trimmed utensils	Metal shields the food from microwave energy. Metal trim may cause arcing.
Metal twist ties	May cause arcing and could cause a fire in the oven.
Paper bags	May cause a fire in the oven.
Plastic foam	Plastic foam may melt or contaminate the liquid inside when exposed to high temperature.
Wood	Wood will dry out when used in the microwave oven and may split or crack.

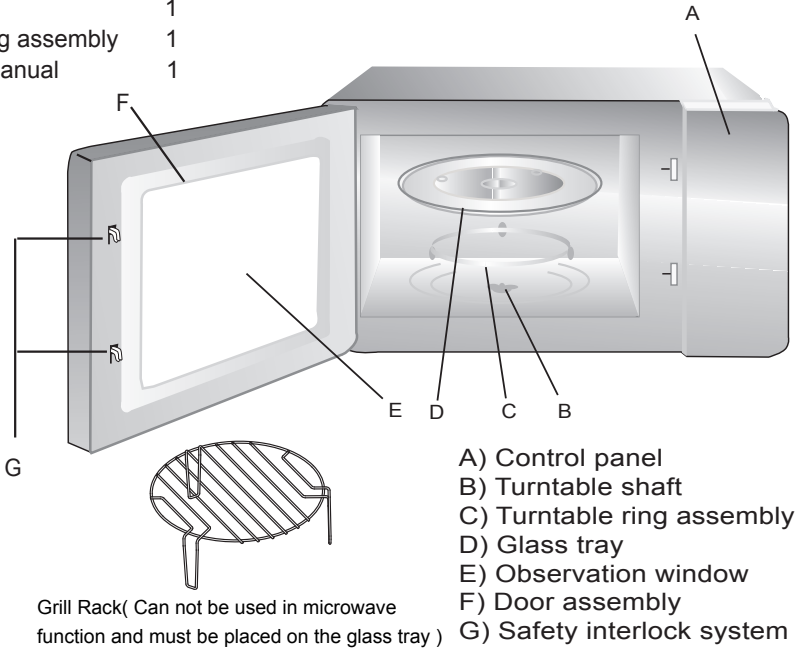
SETTING UP YOUR OVEN

Names of Oven Parts and Accessories

Remove the oven and all materials from the carton and oven cavity.

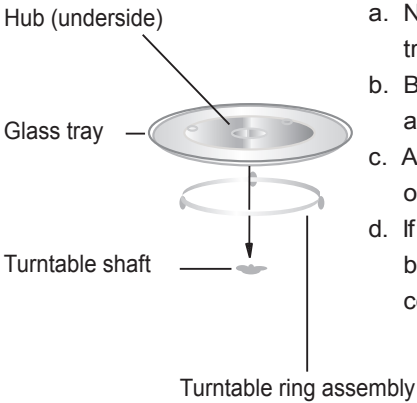
Your oven comes with the following accessories:

- Glass tray 1
- Turntable ring assembly 1
- Instruction Manual 1



- A) Control panel
- B) Turntable shaft
- C) Turntable ring assembly
- D) Glass tray
- E) Observation window
- F) Door assembly
- G) Safety interlock system

Turntable Installation



- a. Never place the glass tray upside down. The glass tray should never be restricted.
- b. Both glass tray and turntable ring assembly must always be used during cooking.
- c. All food and containers of food are always placed on the glass tray for cooking.
- d. If glass tray or turntable ring assembly cracks or breaks, contact your nearest authorized service center.

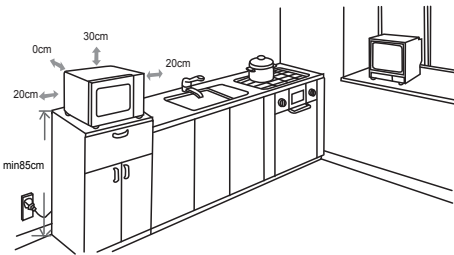
Countertop Installation

Remove all packing material and accessories. Examine the oven for any damage such as dents or broken door. Do not install if oven is damaged.

Cabinet: Remove any protective film found on the microwave oven cabinet surface. Do not remove the light brown Mica cover that is attached to the oven cavity to protect the magnetron.

Installation

1. Select a level surface that provide enough open space for the intake and/or outlet vents.



(1) The minimum installation height is 85cm.

(2) The rear surface of appliance shall be placed against a wall.

Leave a minimum clearance of 30cm above the oven, a minimum clearance of 20cm is required between the oven and any adjacent walls.

(3) Do not remove the legs from the bottom of the oven.

(4) Blocking the intake and/or outlet openings can damage the oven.

(5) Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave oven may cause interference to your radio or TV reception.

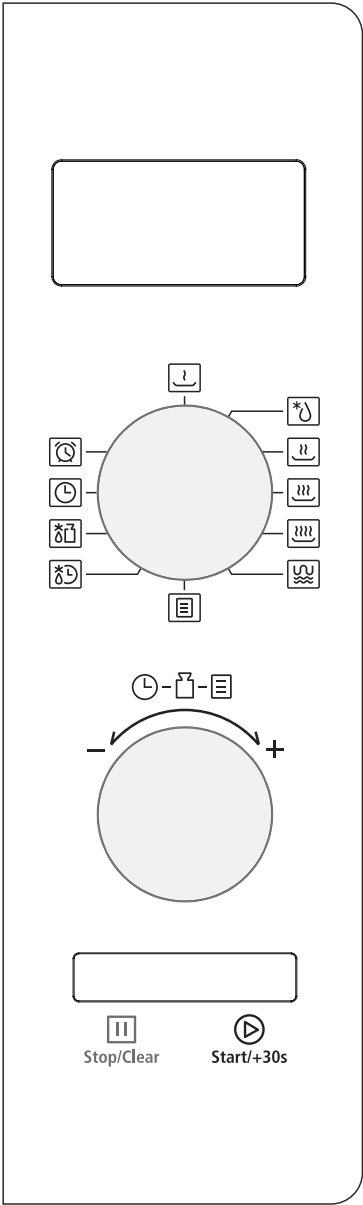
2. Plug your oven into a standard household outlet. Be sure the voltage and the frequency is the same as the voltage and the frequency on the rating label.

WARNING: Do not install oven over a range cooktop or other heat-producing appliance. If installed near or over a heat source, the oven could be damaged and the warranty would be void.

The accessible surface may be hot during operation.



CONTROL PANEL



INSTRUCTION

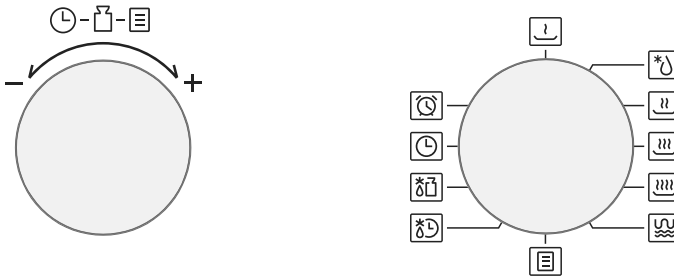
- 10%
- 30%
- 50%
- 80%
- 100%
- GRILL/COMBI.
- AUTO MENU
- TIME DEFROST
- WEIGHT DEFROST
- CLOCK
- KITCHEN TIMER
- Stop/Clear
- Start/+30s/Confirm

OPERATION INSTRUCTION

This microwave oven uses modern electronic control to adjust cooking parameters to meet your needs better for cooking.

Knob Instructions

There are two knobs on the panel. For better operations, the manual call the left knob for parameter knob. Call the right knob for function knob.



1. Clock Setting

When the microwave oven is electrified, the oven will display "0:00", buzzer will ring once. Then the unit enters waiting states.

- 1) Turn function knob to " Clock ", the hour figures flash.
- 2) Turn parameter knob to adjust the hour figures, the input time should be within 0--23.
- 3) Press " Start/+30s " to confirm, the minute figures will flash.
- 4) Turn parameter knob to adjust the minute figures, the input time should be within 0--59.
- 5) Press "Start/+30s " to finish clock setting. ":" will flash.

Note: 1) If the clock is not set, it would not function when powered.

- 2) During the process of clock setting, if you do not press " Start/+30s " to confirm in 1 minutes, the oven will go back to the previous status automatically.

2.Kitchen Timer

- 1) Turn function knob to " Kitchen Timer ",the screen will display "00:00".
- 2) Turn parameter knob to enter the correct time.
(The maximum time is 95 minutes)
- 3) Press " Start/+30s " to confirm setting.
- 4) When the kitchen time is reached, clock indicator will go out. The buzzer will ring 5 times.
If the clock has been set (24-hour system), screen will display the current time.

Note: The kitchen Time is different from 24-hour system. Kitchen Timer is a timer.

3. Microwave Cooking

- 1) Turn the function knob to " 10% ", " 30% "....." 100% ". It refers to microwave power. And "P10","P30""P100" display.
- 2) Turn the parameter knob to adjust the cooking time.
(The maximum cooking time is 95 minutes)
- 3) Press " Start/+30s " to start cooking. Buzzer sounds once.

NOTE: the step quantities for the adjustment time are as follow:

0---1 min	:	5 seconds
1---5 min	:	10 seconds
5---10 min	:	30 seconds
10---30 min	:	1 minute
30---95 min	:	5 minutes

Microwave Power Chart

Microwave Power	High	M.High	Med.	M.Low	Low
Display	P100	P80	P50	P30	P10

4. Grill or Combi. Cooking

- 1) Turn the function knob to " Grill/Combi. ", the screen will display "G"
- 2) Turn the parameter knob to choose the cooking mode you want, and "G", "C-1" or "C-2" will display in turn.

- 3) Press "Start/+30s " to confirm .
- 4) Turn parameter knob to set the cooking time .
- 5) Press " Start/+30s " to start cooking.

Note:If half the grill time passes, the oven sounds twice, and this is normal. In order to have a better effect of grilling food, you should turn the food over, close the door, and then press" Start/+30s " to continue cooking. If no operation, the oven will continue working.

5. Speedy Cooking

- 1) In waiting state, Press "Start/+30s " to start cooking with P100 power, each added press will increase 30 seconds cooking time up to 95 minutes.
- 2) In microwave,grill,combination cooking or time defrost state, each press of " Start/+30s " can increase 30 seconds of cooking time.
- 3) In waiting state, turn parameter knob left to set cooking time with P100 microwave power, then press " Start/+30s " to start cooking.

6. Defrost By Weight

- 1) When function knob pointing at " Weight Defrost ", "dEF1" displays;
- 2) Turn parameter knob to select the food weight. The range of weight is 100-2000g.
- 3) Press " Start/+30s " to start defrosting.


7. Defrost By Time

- 1) When function knob pointing at " Time Defrost ", "dEF2" displays;
- 2) Turn parameter knob to select defrost time. The range of time is 0:05-95:00.
- 3) Press " Start/+30s " to start defrosting. The defrost power is P30.
It cannot be changed.

8. Auto Menu

- 1) Turn function knob to " Auto Menu " to choose auto cooking. "A-1" flash;
- 2) Turn parameter knob to choose the menu you need. "A-1","A-2"... "A-8" will display.
- 3) Press " Start/+30s " to confirm the menu you choose;
- 4) Turn parameter knob to choose the food weight;
- 5) Press " Start/+30s " to start cooking;

9. Lock-out Function for Children

Lock: In waiting state, press " Stop/Clear " for 3 seconds, there will be a long beep denoting entering the children-lock state and current time will display if the time has been set, otherwise, the screen will display " ".

Lock quitting: In locked state, press " Stop/Clear " for 3 seconds, there will be a long "beep" denoting that the lock is released.

10. ECO Function

Enter ECO mode: In waiting state, press " Stop/Clear " twice within 1 second, the screen will display "ECO" for 3 seconds .After 3 seconds, the oven will enter to waiting state.

If there is no operation , the screen will off after 1 minute. And any operation can light the screen again;If the door is opened ,the oven lamp will be turned off automatically after 1 minute.

Exit ECO mode: In waiting state, press " Stop/Clear " twice within 1 second, the screen will display "OFF" for 3 seconds .After 3 seconds, the oven will enter to waiting state.

If there is no operation , the screen is always light; If the door is opened, the oven lamp is always light.

Note: Unplug the power , the setting of ECO will be invalid.

11. Specification

- 1) The buzzer will sound once when turning the function knob at the beginning;
- 2) " Start/+30s " must be pressed to continue cooking if the door is opened during cooking;
- 3) Once the cooking programme has been set , " Start/+30s " is not pressed in 1 minute. The current time will be displayed. The setting will be cancelled.
- 4) Buzzer sounds five times to remind you the cooking is finished.

Menu Chart

Menu	Weight	Display
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Meat	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Vegetable	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Pasta	50g(with 450 ml cold water)	50
	100g(with 800 ml cold water)	100
A-5 Potato	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Fish	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Beverage	1 cup(120 ml)	1
	2 cups(240 ml)	2
	3 cups(360ml)	3
A-8 Popcorn	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

Trouble shooting

Normal	
Microwave oven interfering TV reception	Radio and TV reception may be interfered when microwave oven operating. It is similar to the interference of small electrical appliances, like mixer, vacuum cleaner, and electric fan. It is normal.
Dim oven light	In low power microwave cooking, oven light may become dim. It is normal.
Steam accumulating on door, hot air out of vents	In cooking, steam may come out of food. Most will get out from vents. But some may accumulate on cool place like oven door. It is normal.
Oven started accidentally with no food in.	It is forbidden to run the unit without any food inside. It is very dangerous.

Trouble	Possible Cause	Remedy
Oven can not be started.	(1) Power cord not plugged in tightly.	Unplug. Then plug again after 10 seconds.
	(2) Fuse blowing or circuit breaker works.	Replace fuse or reset circuit breaker (repaired by professional personnel of our company)
	(3) Trouble with outlet.	Test outlet with other electrical appliances.
Oven does not heat.	(4) Door not closed well.	Close door well.



According to Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive, WEEE should be separately collected and treated. If at any time in future you need to dispose of this product please do NOT dispose of this product with household waste. Please send this product to WEEE collecting points where available.

Forno micro-ondas

MANUAL DE INSTRUÇÕES

Modelo: MGE 237 NXS

Leia atentamente estas instruções antes de usar o forno micro-ondas e guarde-as num local seguro.

Se seguir as instruções, o seu forno irá fornecer-lhe muitos anos de bons serviços.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES NUM LOCAL SEGURO

PRECAUÇÕES PARA EVITAR POSSÍVEL EXPOSIÇÃO À ENERGIA DE MICRO-ONDAS EXCESSIVA

(a) Não tente utilizar este forno com a porta aberta, pois isso pode resultar em exposição prejudicial à saúde à energia de micro-ondas. É importante não quebrar ou adulterar os bloqueios de segurança.

(b) Não coloque nenhum objeto entre a face frontal do forno e a porta, nem deixe que sujeira ou resíduos de líquido de limpeza se acumulem nas superfícies de vedação.

(c) AVISO: Se a porta ou os vedantes da porta estiverem danificados, o forno não deve ser usado antes de ser reparado por uma pessoa competente.

TERMO ADITIVO

Se o aparelho não for mantido em boas condições de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afetar a vida útil do aparelho e causar uma situação perigosa.

Especificações

Modelo:	MGE 237 NXS
Tensão nominal:	230V~ 50Hz
Potência nominal de entrada (Microondas):	1250W
Potência nominal de saída (Microondas):	800 W
Potência nominal de entrada (Grill):	1000W
Capacidade do forno:	23L
Diâmetro do prato:	Ø 270mm
Dimensões externas:	485mmX383mmX292,5mm
Peso líquido:	Aprox. 14,1 kg

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

AVISO

Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, ferimentos em pessoas ou exposição à energia excessiva do forno micro-ondas quando usar o seu aparelho, siga as precauções básicas, incluindo as seguintes:

1. Leia e siga as instruções específicas: "PRECAUÇÕES PARA EVITAR POSSÍVEL EXPOSIÇÃO EXCESSIVA À ENERGIA DE MICRO-ONDAS".
2. Este aparelho pode ser usado por crianças com idade a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou instrução sobre o uso do aparelho de uma forma segura e compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo usuário não deve ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Crianças com menos de 8 anos de idade devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam supervisionadas continuamente.
3. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
4. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo agente de serviço ou pessoas igualmente qualificadas, a fim de evitar perigos. (Para aparelhos do tipo Y como especificado em anexo)
5. AVISO: Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de substituir a lâmpada para evitar a possibilidade de choque elétrico.

6. AVISO: É perigoso para qualquer pessoa não competente realizar qualquer operação de serviço ou reparo que envolva a remoção de uma tampa que forneça proteção contra exposição à energia de micro-ondas.
7. AVISO: Líquidos e outros alimentos não devem ser aquecidos em recipientes lacrados, pois podem explodir.
8. Quando aquecer alimentos em recipientes de plástico ou papel, preste atenção ao forno devido à possibilidade de ignição.
9. Use apenas utensílios adequados para uso em fornos de micro-ondas.
10. Se houver emissão de fumaça, desligue ou retire a ficha da tomada e mantenha a porta fechada para abafar as chamas.
11. O aquecimento de bebidas no micro-ondas pode resultar em ebulição eruptiva retardada, portanto, deve-se ter cuidado ao manusear o recipiente.
12. O conteúdo dos biberões e boiões de comida para bebé deve ser mexido ou agitado e a temperatura verificada antes do consumo, para evitar queimaduras.
13. Ovos com casca e ovos cozidos inteiros não devem ser aquecidos em fornos de micro-ondas, pois podem explodir, mesmo após o término do aquecimento por micro-ondas.
14. O forno deve ser limpo regularmente e quaisquer depósitos de alimentos removidos.
15. Não manter o forno limpo pode levar à deterioração da superfície, o que pode afetar adversamente a vida útil do aparelho e, possivelmente, resultar em uma situação perigosa.
16. O aparelho não deve ser instalado atrás de uma porta de decoração para evitar sobreaquecimento. (Não se aplica a aparelho com porta de decoração.)

17. Use apenas a sonda de temperatura recomendada para este forno. (Para fornos fornecidos com a possibilidade de ser usada uma sonda de detecção de temperatura.)
18. O forno microondas não deve ser colocado num armário a menos que tenha sido testado num armário.
19. O forno micro-ondas deve funcionar com a porta decorativa aberta. (para fornos com porta decorativa).
20. Este aparelho deve ser usado em aplicações domésticas e semelhantes, como:
 - áreas de cozinha para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - casas agrícolas;
 - ambientes tipo motéis.
21. O forno micro-ondas destina-se a aquecer alimentos e bebidas. A secagem de alimentos ou roupas e o aquecimento de almofadas, chinelos, esponjas, panos húmidos e semelhantes podem causar risco de ferimentos, ignição ou incêndio.
22. Recipientes metálicos para alimentos e bebidas não são permitidos durante o cozimento no micro-ondas.
23. O aparelho não deve ser limpo com máquinas de limpeza a vapor.
24. O aparelho destina-se a ser utilizado de forma independente.
25. A superfície traseira dos aparelhos deve ser colocada contra uma parede.
26. Os aparelhos não se destinam a ser operados através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
27. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser alta quando o aparelho estiver em funcionamento.

28. AVISO: Quando o aparelho é operado no modo de combinação, as crianças devem operar o forno unicamente com a supervisão por adultos devido às temperaturas geradas.

**LEIA COM ATENÇÃO E MANTENHA PARA
REFERÊNCIA FUTURA**

Para reduzir o risco de ferimentos a pessoas

Instalação de ligação de terra

PERIGO

Risco de choque elétrico
Tocar em alguns dos componentes internos pode causar ferimentos graves ou morte. Não desmonte este aparelho.

AVISO

Risco de choque elétrico - O uso inadequado da ligação de terra pode resultar em choque elétrico.

Não conecte em uma tomada até que o aparelho esteja devidamente instalado e a ligação de terra devidamente instalada.

Este aparelho deve ter ligação de terra. No caso de um curto-circuito elétrico, o aterramento reduz o risco de choque elétrico, fornecendo um cabo de escape para a corrente elétrica.

Este aparelho está equipado com um cabo de ligação à terra com uma ficha de ligação de terra. A ficha deve ser conectada a uma tomada devidamente instalada e com ligação de terra.

Consulte um electricista ou técnico qualificado se as instruções de ligação de

terra não forem totalmente compreendidas ou se houver dúvidas sobre se o aparelho está devidamente conectado a uma ligação de terra.

Se for necessário usar um cabo de extensão, use apenas um cabo de extensão de 3 conectores.

1. Um cabo de alimentação curto é fornecido para reduzir os riscos resultantes de ficar enrolado ou tropeçar em um cabo mais longo.

2. Se um conjunto de cabo longo ou cabo de extensão for usado:

1) A classificação elétrica marcada do conjunto de cabos ou cabo de extensão deve ser pelo menos tão grande quanto a classificação elétrica do aparelho.

2) O cabo de extensão deve ser um cabo de 3 conectores do tipo terra.

3) O cabo longo deve ser disposto de forma que não caia sobre o balcão ou mesa, onde possa ser puxado por crianças ou tropeçado involuntariamente.

LIMPEZA

Certifique-se de desconectar o aparelho da fonte de alimentação.

1. Limpe a cavidade do forno após o uso com um pano levemente húmido.
2. Limpe os acessórios da forma habitual em água com sabão.
3. A moldura da porta e a vedação e as partes adjacentes devem ser limpas cuidadosamente com um pano húmido quando estiverem sujas.
4. Não use produtos de limpeza abrasivos ou raspadores de metal afiados para limpar o vidro da porta do forno, pois eles podem arranhar a superfície, o que pode resultar na quebra do vidro.
5. Dica de limpeza --- Para uma limpeza mais fácil das paredes da cavidade nos quais alimentos cozidos possam tocar: Coloque meio limão em uma tigela, adicione 300ml (1/2 litro) de água e aqueça 100% no micro-ondas por 10 minutos. Limpe o forno com um pano macio e seco.

UTENSÍLIOS

CUIDADO

Risco de lesão corporal

É perigoso para qualquer pessoa que não seja competente realizar qualquer operação de serviço ou reparo que envolva a remoção de uma tampa que forneça proteção contra a exposição à energia de micro-ondas.

Veja as instruções em "Materiais que pode usar no forno de micro-ondas ou que devem ser evitados no forno de micro-ondas."

Pode haver certos utensílios não metálicos que não são seguros para micro-ondas. Em caso de dúvida, pode testar o utensílio em questão seguindo o procedimento abaixo.

Teste de utensílios:

1. Encha um recipiente adequado para micro-ondas com 1 xícara de água fria (250ml) junto com o utensílio em questão.
2. Cozinhe na potência máxima por 1 minuto.
3. Toque cuidadosamente o utensílio. Se o utensílio vazio estiver quente, não o utilize para cozinhar no micro-ondas.
4. Não exceda 1 minuto de tempo de cozimento

Materiais que você pode usar no forno de micro-ondas

Utensílios	Observações
Prato para tostar	Siga as instruções do fabricante. O fundo do prato para tostar deve estar pelo menos 5 mm (3/16 inch) acima do prato giratório. O uso incorreto pode causar a quebra da plataforma giratória.
Louça	Use apenas louça própria para micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Não use pratos rachados ou lascados.
Jarras de vidro	Remova sempre a tampa. Use apenas para aquecer os alimentos até ficarem mornos. A maioria das jarras de vidro não são resistentes ao calor e podem quebrar.
Recipientes de vidro	Usar apenas recipientes de vidro resistentes ao calor. Certifique-se de que não haja acabamento metálico. Não use pratos rachados ou lascados.
Sacos para cozinhar para forno	Siga as instruções do fabricante. Não feche os sacos plásticos com laço de metal. Faça fendas para permitir que o vapor escape.
Pratos e copos de papel	Use apenas para cozinhar / aquecer por um período curto. Não deixe o forno sem vigilância durante o cozimento.
Toalhas de papel	Use para cobrir alimentos para reaquecimento e absorção de gordura. Use com supervisão e apenas para um cozimento de curto prazo.
Papel pergaminho	Use como uma capa para evitar respingos ou como um envoltório para cozinhar.
Plástico	Usar apenas plástico próprio para micro-ondas. Siga as instruções do fabricante. Deve ser rotulado como "Microwave Safe" (seguro para micro-ondas). Alguns recipientes de plástico amolecem à medida que os alimentos dentro deles ficam quentes. "Sacos de fervura" e sacos de plástico bem fechados devem ser cortados, perfurados ou ventilados de acordo com as instruções da embalagem.
Envoltório plástico	Usar apenas plástico de embrulho próprio para micro-ondas. Use para cobrir os alimentos durante o cozimento para reter a umidade. Não deixe que o plástico encoste nos alimentos.
Termômetros	Somente termômetros para micro-ondas (termômetros de carne e doces).
Papel de cera	Use como uma cobertura para evitar respingos e reter a umidade.

Materiais a serem evitados no forno de micro-ondas

Utensílios	Observações
Bandeja de alumínio	Pode causar deformação e dobragem. Transfira os alimentos para um prato adequado para micro-ondas.
Caixa de alimentos com alça de metal	Pode causar deformação e dobragem. Transfira os alimentos para um prato adequado para micro-ondas.
Utensílios de metal ou aparados em metal	O metal protege a comida da energia de microondas. O acabamento de metal pode causar deformação e dobrar.
Objetos com torção de metal	Pode causar deformação e dobragem e pode causar um incêndio no forno.
Sacos de papel	Pode causar um incêndio no forno.
Espuma plástica	A espuma plástica pode derreter ou contaminar o líquido interno quando exposta a altas temperaturas.
Madeira	A madeira pode secar quando usada no forno de micro-ondas e pode rachar.

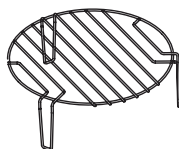
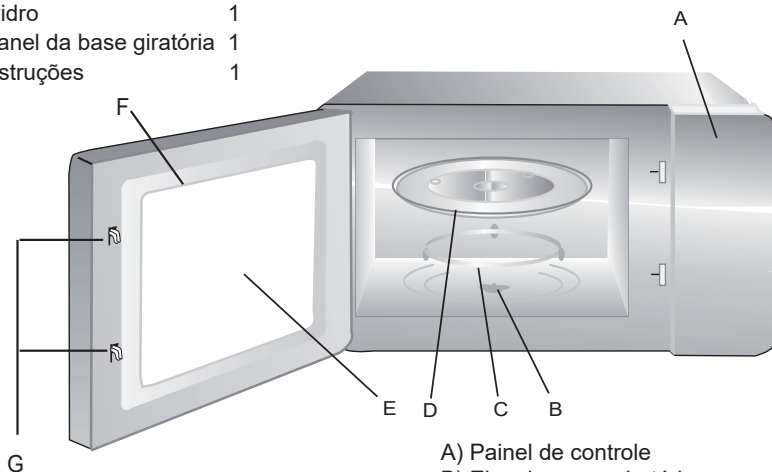
CONFIGURANDO SEU FORNO

Nome das peças e acessórios do forno

Remova o forno e todos os materiais da caixa e da cavidade do forno.

O seu forno vem com os seguintes acessórios:

Bandeja de vidro	1
Conjunto de anel da base giratória	1
Manual de instruções	1



Grelhador (Não pode ser utilizada na função de microondas e deve ser colocada no tabuleiro de vidro)

- A) Painel de controle
- B) Eixo da mesa giratória
- C) Conjunto de anel da base giratória
- D) Bandeja de vidro
- E) Janela de observação
- F) Conjunto de porta
- G) Sistema de bloqueio de segurança

Instalação da mesa giratória

Ponto central (lado inferior)

Bandeja de vidro

Eixo da plataforma giratória

Eixo da plataforma giratória

- a. Nunca coloque a bandeja de vidro de cabeça para baixo. A bandeja de vidro nunca deve ser restringida.
- b. Tanto a bandeja de vidro quanto o conjunto do anel giratório devem ser sempre usados durante o cozimento.
- c. Todos os alimentos e recipientes de alimentos são sempre colocados na bandeja de vidro para cozinhar.
- d. Se a bandeja de vidro ou o conjunto do anel da base giratória rachar ou quebrar, entre em contato com o centro de serviço autorizado mais próximo.

Instalação na Bancada

Remova todo o material da embalagem e acessórios.

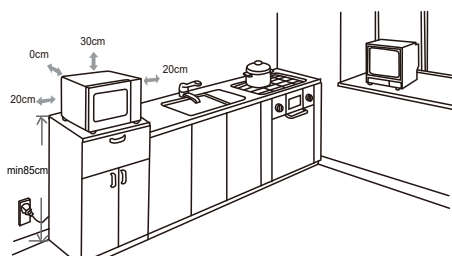
Verifique se o forno tem danos, como amolgadelas ou porta partida. Não instale se o forno estiver danificado.

Revestimento: Remova todas as películas protectoras da superfície do revestimento do forno microondas.

Não remova a protecção Mica castanha clara que está encaixada na cavidade do forno para proteger o magnetron.

Instalação

1. Selecione uma superfície nivelada que forneça espaço aberto suficiente para as aberturas de entrada e/ou saída.



(1) A altura de instalação mínima é de 85cm.

(2) A superfície traseira do aparelho deve ser colocada contra uma parede.

Deixe um espaço mínimo de 30cm acima do forno, é necessário um espaço mínimo de 20cm entre o forno e as paredes adjacentes.

(3) Não remova as pernas do fundo do forno.

(4) O bloqueio das aberturas de entrada e/ou saída pode danificar o forno.

(5) Coloque o forno o mais longe possível de rádios e TV. A operação do forno microondas pode causar interferência ao seu rádio ou recepção de TV.

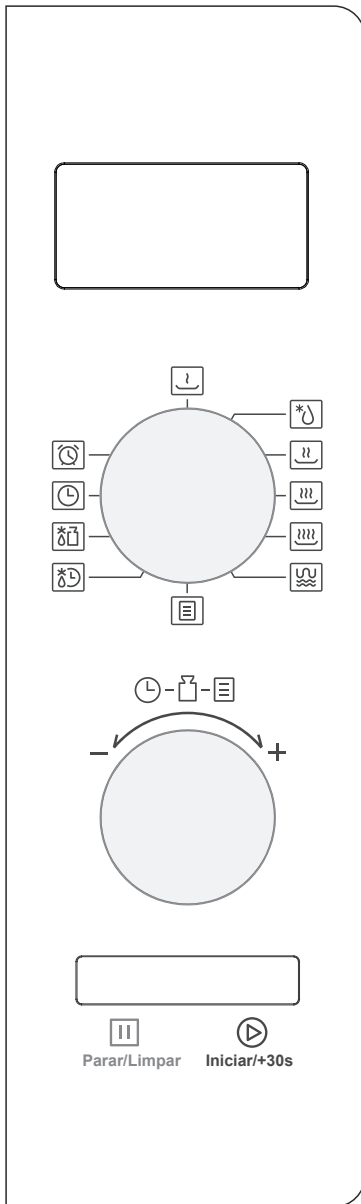
2. Ligue o seu forno a uma tomada doméstica padrão. Certifique-se que a voltagem e a frequência são as mesmas que a voltagem e frequência na etiqueta de classificação.

AVISO: Não instale o forno em cima de fogões ou outros aparelhos que produzam calor. Se instalado perto ou sobre uma fonte de calor, o forno pode ser danificado e a garantia será anulada.

A superfície acessível pode ficar quente durante a operação.



PAINEL DE CONTROLO



INSTRUÇÃO

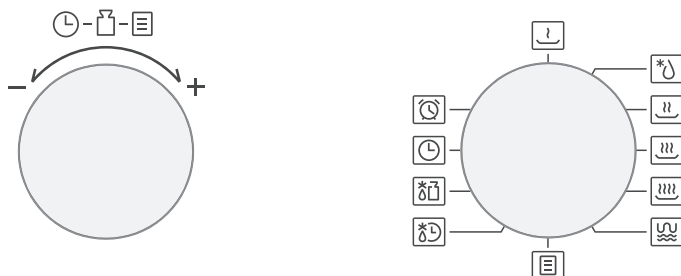
- 10%
- 30%
- 50%
- 80%
- 100%
- GRELHA/COMBI.
- MENU AUTO
- DESCONGELAMENTO DE TEMPO
- DESCONGELAMENTO DE PESO
- RELÓGIO
- TEMPORIZADOR DE COZINHA
- Parar/Limpar
- Iniciar/+30s/Confirmar

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

Este forno microondas utiliza controlo electrónico moderno para ajustar os parâmetros de cozimento para atender às suas necessidades na cozinha.

Instruções dos Botões

Existem dois botões no painel Para operações melhores, o botão esquerdo é chamado botão de parâmetros. E o botão direito é chamado botão de função.



1. Definição do relógio

Quando o microondas é ligado à corrente, o forno exibe "0:00" e a campainha soa uma vez.

De seguida, a unidade entra nos estados e espera.

- 1) Gire o botão de função para "Relógio" e as figuras da hora piscam.
- 2) Gire o botão de parâmetro para ajustar as figuras da hora, que devem ser entre 0--23.
- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para confirmar e as figuras do minuto piscam.
- 4) Gire o botão de parâmetro para ajustar as figuras do minuto, que devem ser entre 0--59.
- 5) Pressione "Iniciar/+30s" para terminar a definição do relógio. ":" irá piscar.

Nota: 1) O relógio não funciona quando ligado se não tiver sido definido.

- 2) Durante o processo de definição do relógio, se não pressionar "Iniciar/+30s" para confirmar dentro de 1 minuto, o forno regressa automaticamente ao estado anterior.

2. Temporizador de Cozinha

- 1) Gire o botão de função para "Temporizador de Cozinha" e o ecrã exibe "00:00".
- 2) Gire o botão de parâmetro para digitar a hora correcta. (O tempo máximo é 95 minutos)
- 3) Pressione "Iniciar/+30s." para confirmar a definição.
- 4) Quando o tempo da cozinha for alcançado, o indicador do relógio apaga-se. A campainha soa 5 vezes.

Se o relógio tiver sido definido (sistema de 24 horas), o ecrã exibe a hora actual.

Nota: O Tempo da cozinha é diferente do sistema de 24 horas. O Temporizador de Cozinha é um temporizador.

3. Cozinhar com o Microondas

- 1) Gire o botão de função para "10% ", " 30% "....." 100% ". Refere-se à potência do microondas. E "P10", "P30""P100" é exibido.
- 2) Gire o botão de parâmetro para ajustar o tempo de cozimento. (O tempo de cozimento máximo é 95 minutos)
- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para começar a cozinhar. A campainha soa uma vez.

NOTA: as quantidades de passo para o tempo de ajuste são as seguintes:

0---1 min	: 5 segundos
1---5 min	: 10 segundos
5---10 min	: 30 segundos
10---30 min	: 1 minuto
30---95 min	: 5 minutos

Gráfico de Potência do Microondas

Potência do microondas	Alto	M. Alto	Médio	M. Baixo	Baixo
Ecrã	P100	P80	P50	P30	P10

4. Cozinhar com Grelha ou Combi.

- 1) Gire o botão de função para "Grelha/Combi." e o ecrã exibe "G".
- 2) Gire o botão de parâmetro para escolher o modo de cozimento que deseja e "G", "C-1" ou "C-2" serão exibidos à vez.

- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para confirmar.
- 4) Gire o botão de parâmetro para definir o tempo de cozimento
- 5) Pressione "Iniciar/+30s" para começar a cozinhar.

Nota: O forno soa duas vezes se metade do tempo da grelha passar e isto é normal. Para ter um melhor efeito ao grelhar comida, deve virá-la, fechar a porta e pressionar "Iniciar/+30s". Se não houver nenhuma operação, o forno continua a funcionar.

5. Cozinhar Rapidamente

- 1) No estado de espera, pressione "Iniciar/+30s" para começar a cozinhar com P100; cada vez que voltar a pressionar irá aumentar 30 segundo ao tempo de cozimento, com o máximo de 95 minutos.
- 2) Para cozinhar com o microondas, grelha ou combinação ou estado descongelamento de tempo, para vez que pressionar "Iniciar/+30s" pode aumentar 30 segundos ao tempo de cozimento.
- 3) No estado de espera, gire o botão de parâmetro para a esquerda para definir o tempo de cozimento com P100 da potência do microondas e pressione "Iniciar/+30s" para começar a cozinhar.

6. Descongelamento por Peso

- 1) Quando o botão de função apontar para "Descongelamento por Peso", "dEF1" é exibido;
- 2) Gire para seleccionar o peso da comida. O alcance de peso é 100-2000g.
- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para começar a descongelar.

7. Descongelar por Tempo

- 1) Quando o botão de função apontar para "Descongelar por Tempo", "dEF2" é exibido;
- 2) Gire o botão de parâmetro para seleccionar o tempo de descongelamento. O intervalo de tempo é 0:05-95:00.
- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para começar a descongelar. A potência de descongelamento é P30. Não pode ser alterada.

8. Menu Auto

- 1) Gire o botão de função para "Menu Auto" para escolher cozinhar auto. "A-1" pisca;
- 2) Gire o botão de parâmetro para escolher o menu que precisa. "A-1", "A-2"... "A-8" serão exibidos.
- 3) Pressione "Iniciar/+30s" para confirmar o menu que escolheu;
- 4) Gire o botão de parâmetro para escolher o peso da comida;
- 5) Pressione "Iniciar/+30s" para começar a cozinhar;

9. Função de Bloqueio para Crianças

Bloquear: No estado de espera, pressione "Parar/Limpar"; irá ouvir um bip para assinalar que entrou no estado de bloqueio de crianças e a hora actual é exibida se tiver sido definida; caso contrário o ecrã exibe "🔒 🔒 🔒".

Sair do bloqueio: No estado bloqueado, pressione "Parar/Limpar" durante 3 segundos; vai ouvir um bip longo indicando que saiu do bloqueio.

10. Função ECO

Entrar no modo ECO: No modo de espera, pressione "Parar/Limpar" duas vezes dentro de 1 segundo, e o ecrã exibe "ECO" por 3 segundos. Após os 3 segundos, o forno entra no estado de espera.

Se não houver nenhuma operação, o ecrã desliga-se após 1 minuto. E qualquer operação pode fazer com que o ecrã acenda novamente; se a porta for aberta, a lâmpada do forno é desligada automaticamente após 1 minuto.

Sair do Modo ECO: No modo de espera, pressione "Parar/Limpar" duas vezes dentro de 1 segundo, e o ecrã exibe "OFF" por 3 segundos. Após os 3 segundos, o forno entra no estado de espera.

Se não houver nenhuma operação, o ecrã mantém-se aceso; se a porta for aberta, a lâmpada do forno está sempre acesa.

Nota: Desligue a ficha e a definição de ECO será inválida.

11. Especificações

- 1) A campainha soa uma vez quando gira o botão de função no início;
- 2) " Iniciar/+30s" deve ser pressionado para continuar a cozinhar se a porta for aberta entretanto;
- 3) Assim que o programa for definido, "Iniciar/+30s" não é pressionado dentro de 1 minuto. A hora actual será exibida. A definição será cancelada.
- 4) O aviso sonoro toca cinco vezes para lembrar que o programa terminou.

Tabela do Menu

Menu	Peso	Ecrã
A-1 Pizza	200 g	200
	400 g	400
A-2 Carne	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-3 Vegetal	200 g	200
	300 g	300
	400 g	400
A-4 Massa	50g (com 450 ml de água fria)	50
	100g (com 800 ml de água fria)	100
A-5 Batata	200 g	200
	400 g	400
	600 g	600
A-6 Peixe	250 g	250
	350 g	350
	450 g	450
A-7 Bebida	1 copo (120 ml)	1
	2 copos (240 ml)	2
	3 copos (360ml)	3
A-8 Pipocas	50 g	50
	85 g	85
	100 g	100

Solução de problemas

Normal	
O forno micro-ondas interfere com a recepção da TV	A recepção de rádio e TV pode sofrer interferências durante o funcionamento do forno de micro-ondas. É semelhante à interferência de pequenos aparelhos elétricos, como batedeira, aspirador de pó e ventilador elétrico. É normal.
Forno com luz mais fraca	No cozimento de micro-ondas de baixa potência, a luz do forno pode ficar fraca. É normal.
Vapor acumula-se na porta, ar quente saindo das aberturas	Ao cozinhar, pode sair vapor dos alimentos. A maioria sairá da porta do forno. É normal.
O forno foi ligado acidentalmente sem nenhum alimento.	É proibido operar a unidade sem nenhum alimento no interior. É muito perigoso.

Problema	Possível causa	Solução
O forno não pode ser iniciado.	(1) O cabo de alimentação não está conectado corretamente.	Desconecte. Em seguida, conecte novamente após 10 segundos.
	(2) Fusível queimado ou disjuntor não funciona	Substitua o fusível ou reinicie o disjuntor (reparado por profissionais da nossa empresa)
	(3) Problemas com a tomada.	Teste a tomada com outros aparelhos elétricos.
O forno não aquece.	(4) A porta não está bem fechada.	Feche bem a porta.



De acordo com a diretiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (WEEE), os WEEE devem ser coletados e tratados separadamente. Se em algum momento no futuro você precisar descartar este produto, NÃO o descarte junto com o lixo doméstico. Envie este produto para pontos de coleta de WEEE, onde disponível.

Teka Subsidiaries

Country	Subsidiary	Address	City	Phone
Austria	Küppersbusch Austria	Eitnergasse, 13	1231 Wien	+43 18 668 022
Belgium	Küppersbusch Belgium S.P.R.L.	Doomveld Industrie, Asse 3, No. 11 - Boite 7	1731 Zellik	+32 24 668 740
Bulgaria	Teka Bulgaria EOOD	Bldv. "Tsarigradsko Shosse" 135	1784 Sofia	+359 29 768 330
Chile	Teka Chile S.A.	Avd El Retiro Parque los Maitenes, 1237. Parque Enea	Pudahuel, Santiago de Chile	+56 24 386 000
China	Teka International Trading (Shanghai) Co. Ltd.	No.1506, Shengyuan Henghua Bldg, No.200 Wending Rd.	Xuhui, Dist. 200030 Shanghai	+86 2 153 076 996
Czech Republic	Teka CZ S.R.O.	V Holesovickách, 593	182 00 Praha 8 - Liben	+420 284 691 940
Ecuador	Teka Ecuador S.A.	Parque Ind. California 2, Via a Daule Km 12	Guayaquil	+593 42 100 311
Greece	Teka Hellas A.E.	Thesi Roupaki - Aspropyrgos	193 00 Athens	+30 2 109 760 283
Hungary	Teka Magyarországi Zrt.	Terv u. 92	9200 Mosonmagyaróvár	+36 96 574 500
Indonesia	PT Teka Buana	Jalan Menteng Raya, Kantor Taman A9 Unit A3	12950 Jakarta	+62 215 762 272
Malaysia	Teka Küchentechnik (Malaysia) Sdn Bhd	10 Jalan Kartunis U1/47, Temasya Park, Off Glenmarie	40150 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan	+60 376 201 600
Mexico	Teka Mexicana S.A. de C.V.	Bldv Manuel A. Camacho 126, Piso 3 Col. Chapultepec	11000 Mexico D.F.	+52 5 551 330 493
Morocco	Teka Maroc S.A.	73, Bd. Slimane, Dépôt 33, Route de Ain Sebaa	Casablanca	+212 22 674 462
Peru	Teka Küchentechnik Perú S.A.	Av. El Polo 670 local A 201, CC El polo, Surco	Lima	+51 14 363 078
Poland	Teka Polska Sp. ZO.O.	ul. 3-go Maja 8 / A2	05-800 Pruszkow	+48 227 383 270
Portugal	Teka Portugal S.A.	Estrada da Mota - Apdo 533	3834-909 Ilhavo, Aveiro	+35 1 234 329 500
Romania	S.C. Teka Küchentechnik Romania S.R.L.	Sevastopol str., no 24, 5th floor, of. 15	010992 Bucharest Sector 1	+40 212 334 450
Russia/Россия	Teka Rus LLC/OOO "Teka Рус"	Neverovskogo 9, Office 417, 121170, Moscow, Russia	121087 Россия, Москва	+7 4 956 450 064
Singapore	Teka Singapore PTE Ltd	Clemenceau Avenue, 83, 01-33/34 UE Square	239920 Singapore	+65 67 342 415
Spain	Teka Industrial, S.A.	C/ Cajo,17	39011 Santander	+34 942 355 050
Thailand	Teka (Thailand) Co. Ltd.	364/8 Sri-Ayuttaya Road, Phayathai, Ratchatavee	10400 Bangkok	+66 -26 424 888
Turkey	Teka Teknik Mutfak Aletleri Sanayi Ve	Büyükdere Cad. 24/13	80290 Mecidiyeköy, Istanbul	+90 2 122 883 134
Ukraine	Teka Ukraine LLC	86-e, Bozhenko Str .2nd floor,4th entrance	03150 Kyiv	+380 444 960 680
United Arab Emirates	Teka Middle East Fze	Building LOB 16, Office 417	P.O. Box 18251 Dubai	+971 48 872 912
United Arab Emirates	Teka Küchentechnik U.A.E LLC	Bin Khedia Centre	P.O. Box 35142 Dubai	+971 42 833 047
Venezuela	Teka Andina S.A.	Ctra. Petare-Santa Lucia, km 3 (El Limoncito)	1070 Caracas	+58 2 122 912 821
Vietnam	TEKA Vietnam Co., Ltd.	803, Fl 8th, Daiminh Convention Center, 77, Hoang Van	Thai, Tan Phu Ward, District 7, Ho Chi Minh	+84 854 160 646



www.teka.com

"for further information and updated contact addresses, please refer to the corporate website"